ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale le 14 février 1950 d'une demande d'avis sur un projet"d'arrêté du Régent modifiant l'arrêté du Régent du 26 mai 1945 organique du Fonds provisoire de Soutien des Chômeurs involontaires", a donné en sa séance du 22 février 1950 l'avis suivant :

Le Conseil d'Etat propose des modifications de forme qui sont contenues dans le texte ci-après :

KONINKRIJK BELGIE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 14e Februari 1950 door de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van "besluit van de Regent tot wijziging van het organiek besluit van de Regent dd. 26 Mei 1945 betreffende de inrichting van het Voorlopig Steunfonds voor Onvrijwillige Werklozen", heeft ter zitting van 22 Februari 1950 het volgend advies gegeven :

De Raad van State stelt sommige vormwijzigingen voor, die in de hiernavolgende tekst zijn opgenomen :

ARRETE DU REGENT MODIFIANT L'ARRETE DU REGENT DU 26 MAI 1945 ORGANIQUE DU FONDS PROVISOIRE DE SOUTIEN DES CHOMEURS INVOLONTAIRES.

CHARLES, Prince de Belgique,
Régent du Royaume,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, modifié par les arrêtés-lois des 20 mars 1945, 3 août 1945 et 6 septembre 1946 et par les lois des 4 mars et 7 juin 1949;

Vu l'arrêté du Régent du 26 mai 1945 organique du Fonds provisoire de soutien des chômeurs involontaires, modifié par les arrêtés du Régent des 29 décembre 1945, 18 novembre 1946, 3 juin 1947, 14 janvier 1948, 10 mai 1948, 10 août 1948, 19 mars 1949, 26 mai 1949 et 25 octobre 1949;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article 1er.-

L'article 3 de l'arrêté du Régent du 26 mai 1945 est remplacé par la disposition suivante :

" Article 3.- Le Fonds est administré par un directeur général avec le concours d'un conseil de direction. Un directeur général adjoint assiste le directeur général et le remplace en cas d'absence ou d'empêchement.".

Article 2.-

L'article 4 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

" Article 4.- Le directeur général et le directeur général adjoint sont nommés par le Roi.

Ils sont soumis à l'autorité directe du Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale.

Le directeur général agit au nom du Ministre.".

Article 3.-

L'article 7 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

" ..... (comme au projet)...."

Article 4.- .... (comme au projet) .....

Article 5.-

Le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à , le .

PAR LE REGENT :

Le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale,

BESLUIT VAN DE REGENT TOT WIJZIGING VAN HET BESLUIT VAN DE REGENT VAN 26 MEI 1945 BETREFFENDE DE INRICHTING VAN HET VOORLOPIG STEUNFONDS VOOR ONVRIJWILLIGE WERKLOZEN.

KAREL, Prins van België,
Regent van het Koninkrijk,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gelet op de besluitwet van 28 December 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid van de arbeiders, zoals zij is gewijzigd bij de besluitwetten van 20 Maart 1945, 3 Augustus 1945 en 6 September 1946 en bij de wetten van 4 Maart en 7 Juni 1949;

Gelet op het besluit van de Regent van 26 Mei 1945 betreffende de inrichting van het Voorlopig Steunfonds voor onvrijwillige werklozen, zoals het is gewijzigd bij de besluiten van de Regent van 29 December 1945, 18 November 1946, 3 Juni 1947, 14 Januari 1948, 10 Mei 1948, 10 Augustus 1948, 19 Maart 1949, 26 Mei 1949 en 25 October 1949;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN:

Artikel 1.-

Artikel 3 van het besluit van de Regent van 26 Mei 1945 wordt door de volgende bepaling vervangen :

" Artikel 3.- Het Fonds wordt bestuurd door een directeur-generaal met de medewerking van een directieraad. Een adjunct-directeur-generaal staat de directeur-generaal

.../...

bij en vervangt hem ingeval hij afwezig of verhinderd is.

Artikel 2.-

Artikel 4 van hetzelfde besluit wordt door de volgende bepaling vervangen :

" Artikel 4.- De directeur-generaal en de adjunct-directeur-generaal worden door de Koning benoemd.

Zij staan onder het rechtstreeks gezag van de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg.

De directeur-generaal handelt in naam van de Minister.".

Artikel 3.-

Artikel 7 van hetzelfde besluit wordt door de volgende bepaling vervangen :

" Artikel 7.- De directieraad stelt zijn huishoudelijk reglement op.

Hij komt bijeen telkens als de voorzitter of de directeur-generaal het nodig acht of ten minste drie leden het vragen.

De directeur-generaal en de adjunct-directeur-generaal wonen de zittingen van de directieraad bij. De directeur-generaal wordt met het secretariaat belast.

De voorzitter, de directeur-generaal en de adjunct-directeur-generaal zijn niet stemgerechtigd. Wanneer bij een stemming de leden, die onderscheidenlijk de syndicale arbeidersorganisaties en de werkgeversorganisaties vertegenwoordigen, niet in gelijk getal aanwezig zijn, dan zijn het jongste lid of de jongste leden van de bovenstallige partij verplicht zich bij de stemming te onthouden om de pariteit te herstellen.

.../...

Ingeval de voorzitter afwezig of tijdelijk verhinderd is, wordt de directieraad om de beurt voorgezeten door een lid dat de arbeiders vertegenwoordigt en door een lid dat de werkgevers vertegenwoordigt. Dit lid blijft stemgerechtigd.".

Artikel 4.-

Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het Belgisch Staatsblad is bekendgemaakt .

Artikel 5.-

De Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te , .

VANWEGE DE REGENT :

De Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg,

Etaient présents : Waren aanwezig :

Messieurs :	J. SUETENS,	président du Conseil d'Etat,	président
De Heren :		voorzitter van de Raad van State,	voorzitter
	V. DEVAUX,	conseillers d'Etat	
	M. SOMERHAUSEN,	raadsheren van State	
	H. PIERLOT,	assesseurs de la section de législation	
	E. VAN DIEVOET,	bijzitters van de afdeling wetgeving	
	G. PIQUET,	greffier adjoint, adjunct-griffier,	greffier griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. SUETENS.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. SUETENS.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,
(signé) G. PIQUET.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,
(signé) J. SUETENS.

expédition délivrée à M. le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale.
uitgifte afgeleverd aan de H. Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg.

Le mars 1950.
Le Greffier du Conseil d'Etat,

De Maart 1950.
De Griffier van de Raad van Stat

K. MEES.